



## REQUEST FOR QUOTATION (RFQ)

NAME & ADDRESS OF FIRM: Manufacturer/Supplier of information signs Производитель/поставщик информационных знаков	DATE/ДАТА: 30.01.2012 REFERENCE: RFQ 2012/EUBAM/011
--	--

Dear Sir / Madam,  
Уважаемые господа,

You are kindly requested to submit your quotation for the following items before **15:00 (Ukrainian time) on 13.02.2012**.

Приглашаем Вас предоставить до **15:00 (украинское время) 13.02.2012** коммерческие предложения на поставку следующих изделий:

Item Поз.	Generic Description Общее описание	Quantity Кол-во
1	<p><b><u>Supply and Installation of Information Signs at the Jointly Operated Border Crossing Point 'Rossoshany-Briceni'</u></b></p> <p>Attachments:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Annex 1 - Terms of Reference and its Appendix A</li><li>Annex 2 - General Terms and Conditions.</li><li>Annex 3 - Price Schedule</li><li>Annex 4 - Company Profile Form</li></ol> <p><b><u>Поставка и установка информационных знаков на совместно управляемом ППП «Россошаны-Бричень»</u></b></p> <p>Приложения:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Приложение 1 – Технические спецификации и приложение А к ним.</li><li>Приложение 2 – Общие положения и условия</li><li>Приложение 3 – Таблица цен</li><li>Приложение 4 – Информация о продавце</li></ol>	31

<b>CONDITIONS / УСЛОВИЯ</b>					
Delivery Term Условия поставки и место (INCOTERMS 2010) & Place	<input type="checkbox"/> FCA <input type="checkbox"/> CPT <input checked="" type="checkbox"/> DAP				
	PLACE / МЕСТО:    Jointly Operated Border Crossing Point 'Rossoshany-Briceni' (Ukraine/Moldova)  Совместно управляемый пункт пропуска границы «Россошаны-Бричени» (Украина / Молдова)				
Payment Terms Условия оплаты	100% upon delivery. / 100 % по факту поставки				
Validity of Quotation Срок действия предложений	<input type="checkbox"/> 30 DAYS / ДНЕЙ <input checked="" type="checkbox"/> 60 DAYS / ДНЕЙ				
Preliminary Examination - Completeness of quotation. Предварительная оценка – Полнота предложений	<input type="checkbox"/> Partial bids permitted. <input checked="" type="checkbox"/> Partial bids not permitted Частичные заявки принимаются                                    Частичные заявки не принимаются				
Mode of Transport Вид транспорта	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">AIR / ВОЗДУШНЫЙ</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">SEA / МОРСКОЙ</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">SURFACE / НАЗЕМНЫЙ</td> <td style="text-align: center;">OTHERS / ДРУГИЕ</td> </tr> </table>	AIR / ВОЗДУШНЫЙ	SEA / МОРСКОЙ	SURFACE / НАЗЕМНЫЙ	OTHERS / ДРУГИЕ
AIR / ВОЗДУШНЫЙ	SEA / МОРСКОЙ				
SURFACE / НАЗЕМНЫЙ	OTHERS / ДРУГИЕ				
General Terms and Conditions Общие положения и условия	Copy enclosed (see Annex 2) Копия прилагается (см. Приложение 2)				

**Please state (where appropriate)**

VAT payers shall indicate VAT in the offered price Плательщикам НДС указать налог на добавленную стоимость (НДС).	
<b>Warranty / Гарантия : min 2 years / мин. 2 года</b>	

**REQUIREMENTS / ТРЕБОВАНИЯ**

<p>The selected Supplier, before proceeding with the manufacturing of all ordered items, shall manufacture the prototype of one information sign for EUBAM's approval. Should the quality of submitted prototype not meet EUBAM expectations, the contract will be given to the next ranked company, whose prototype will be of satisfactory quality. Prototype will be discounted from the total quantity to be supplied.</p> <p>Выбранный поставщик перед изготовлением всего заказа должен будет изготовить образец (прототип) одного информационного знака для утверждения Миссии EUBAM. В случае несоответствия качества образца (прототипа) ожиданиям EUBAM, контракт будет присужден следующей по рейтингу компании, чей образец будет соответствовать необходимому уровню качества. Образец (прототип) будет исключен из общего количества заказа.</p> <p>If the Supplier fails to supply the specified goods within the time period(s) stipulated by the contract, the Purchaser</p>
---

shall, without prejudice to its other remedies under the contract, deduct from the contract price, as **liquidated damages**, a sum equivalent to 0.5 percent of the delivered price of the delayed goods for each week of delay until actual delivery, up to a maximum deduction of 10 percent of the delayed goods contract price. Once the maximum is reached, the Purchaser may consider termination of the contract.

Если Поставщик не поставит указанные товары в пределах периода (ов) времени, предусмотренного контрактом на поставку, то Покупатель, без ущерба другим его личным правам по договору, должен вычесть от цены контракта на поставку в качестве заранее оцененных убытков, сумму, эквивалентную 0.5 процентам цены с доставкой за задержку товаров за каждую неделю задержки до фактической даты поставки с максимальной суммой удержания в размере 10 процентов от цены контракта на поставку за задержку товаров. В случае достижения максимальной суммы, Покупатель может принять решение о прекращении контракта.

#### **QUOTATIONS/OFFERS PRESENTATION REQUIREMENTS: ТРЕБОВАНИЯ К ПРЕДЛОЖЕНИЯМ:**

The offer shall comprise the following documents (not subject to return upon evaluation):  
Предложение должно включать следующие документы (не подлежат возврату после оценки конкурсного предложения):

- ✓ The contractor shall submit with its offer the technical details of the materials used in manufacturing the signs
- ✓ Поставщик вместе со своим предложением должен предоставить технические детали материалов, применяемых при производстве знаков.
- ✓ Company information (brief information) and minimum 2 references (name, telephone number, email)
- ✓ Сведения о компании (кратко) и минимум 2 контакта для уточнения отзывов о предыдущих поставках;
- ✓ Language of Offer – English or Russian;
- ✓ Язык составления предложения – английский или русский;
- ✓ Filled-in the Company profile form (see Annex 4 below)
- ✓ Заполненная анкета с информацией о продавце (см. Приложение 4 ниже).
- ✓ Statement on adherence to UNDP General Terms and Conditions and Payment and Delivery Terms above
- ✓ Подтверждение согласия следовать Общим положениям и условиям ПРООН

#### **MINIMUM QUALIFICATION REQUIREMENTS:**

Минимальные квалификационные требования:

- ✓ Compliance with the requirements described in the Annex 1 – Terms of Reference (TOR)
- ✓ Соответствие требованиям, описанным в Приложении 1 - Технические спецификации (ТС)
- ✓ Adherence to UNDP General Terms and Conditions and Payment and Delivery Terms above.
- ✓ Соблюдение Общих положений и условий ПРООН, условий платежей и условий доставки,

указанным выше.

Offers will be evaluated based on their responsiveness to the minimum technical specifications and the minimum qualification requirements; contract will be awarded to the lowest priced technically qualified Offeror, whose proposed delivery and other terms are in compliance with the requirements of this solicitation document. UNDP reserves right to increase or decrease the total quantity of the order by 25% against quantities advertised in this solicitation.

Предложения будут оценены на основе их соответствия минимальным техническим спецификациям и минимальным квалификационным требованиям; контракт будет заключен с тем продавцом, который предоставит самую низкую цену при соответствии техническим требованиям и чьи предложенные условия по доставке и другим условиям будут в соответствии с требованиями данного тендерного документа. ПРООН оставляет за собой право увеличить или уменьшить количество заказа до 25% от объявленных количеств в данном тендерном документе.

NAME, FUNCTIONAL TITLE: **Georg Eichhorn, Chief of Administration**

Signature:  DATE: 30.01.2012

CONTACT PERSON: Antuanela Poenaru, Procurement Specialist/EUBAM

CONTACT ADDRESS: 13, Uytuna str., 65012, Odessa, Ukraine, FAX NO: +38048 365278

E-MAIL ADDRESS: [procurement@eubam.org](mailto:procurement@eubam.org)

**SUBMISSION OF OFFERS / ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ:**

- email address [tenders@eubam.org](mailto:tenders@eubam.org) with the following reference in the subject line of the email “UNDP RFQ # 2012/EUBAM /011”., or
- via post, in the sealed envelope to the following address: EUBAM, 13, Uytuna Street, 65012, Odessa, Ukraine. The envelope shall be marked “RFQ # 2012/EUBAM /011” and addressed to the OFFICE OF THE HEAD OF MISSION.

**The deadline for submission of offers is 15:00 hrs, 13 February 2012. Late submissions will not be considered.**

Requests for clarifications/questions shall be sent to [procurement@eubam.org](mailto:procurement@eubam.org) email address. Such requests/questions shall be sent not later than 18:00 hrs. 07 February 2012. Questions and answers will be made available on the following web-addresses: <http://www.un.kiev.ua/bc/tenders> and <http://www.eubam.org>

- Предложения принимаются на следующий адрес электронной почты: [tenders@eubam.org](mailto:tenders@eubam.org) с текстом «тендер ПРООН № 2012/EUBAM/011» в поле «тема» сообщения, или
- По почте в запечатанном конверте по адресу: EUBAM, ул. Уютная 13, 65012, г. Одесса, Украина. Конверт должен быть адресован в ОФИС ГЛАВЫ МИССИИ и помечен следующим текстом «RFQ # 2012/EUBAM/011»

**Предложения принимаются до 15:00, 13 февраля 2012 года. Предложения, поступившие после**

**указанного времени, рассматриваться не будут.**

Вопросы по данному тендеру можно отправить на следующий адрес электронной почты: [procurement@eubam.org](mailto:procurement@eubam.org). Вопросы должны быть отправлены не позднее 18:00 07 февраля 2012г. Вопросы и ответы будут доступны на следующих веб - страницах: <http://www.un.kiev.ua/bc/tenders> и <http://www.eubam.org>

**Terms of Reference  
for the  
Supply and Installation of Information Signs  
at the  
Jointly Operated Border Crossing Point 'Rossoshany-Briceni'**

**1) Introduction:**

With the scope to provide technical assistance to the Partner Services of the Republic of Moldova and Ukraine in the process of the development of Jointly Operated BCP 'Rossoshany-Briceni' located on the Ukrainian-Moldovan state border and according to the request made by UA SCS, UA SBGS, MD CS and MD BGS at the 18<sup>th</sup> sitting of the WG held on 14-15 July 2011, the United Nations Development Programme (UNDP) in Ukraine within the framework of European Union Border Assistance Mission to Moldova and Ukraine seeks to engage a qualified contractor for the production and installation of the information signs at BCP 'Rossoshany-Briceni'.

**2) Scope of work:**

The contractor shall provide the following:

- supply of information signs;
- transportation and installation of information signs at the required location;
- obtaining all the required permissive documents from the authorities;
- the project shall be completed within maximum 7 months after contract award;
  - All the signs should be produced as soon as the contract is signed and shall be **installed within six (6) weeks** after signature;
  - The **sign #12**, is to be produced in **6 months** after the contract signature (June –July 2012). EUBAM will additionally announce the producer on the necessity to produce sign # 12, as well as on its final model and the expected date of production.
- the contractor shall provide a sample of sign for EUBAM's approval before proceeding with production;
- the contractor shall be responsible for all necessary tools, equipment, materials, manpower, required for the supply and installation of signs.

**3) Technical specifications:**

The signs shall be manufactured and further installed as per Technical specification stipulated in Appendix A attached herewith.

**4) Contractor's requirements:**

- The Company shall submit the company profile and its past experience. Minimum 2 years experience in related industry is required;

- Min 1 similar project successfully completed (it's required to indicate the name of the project and describe the specifics of the project);
- Min 2 references are required (contractor shall provide the names of the clients and their contact details ( e-mails and telephone numbers));
- The contractor shall submit with its offer the technical details of the materials used in manufacturing the signs;

**5) Minimum requirements:**

- Compliance with the technical specifications mentioned at point 3) above;
- Warranty offered: min.2 years;
- Adherence to UNDP General Terms and Conditions and Payment

**6) Evaluation:**

Offers will be evaluated based on their responsiveness to the technical specifications and the minimum qualification requirements, on a pass/fail method. The award will be made to the lowest priced offer that meets the minimum specifications required.

**Технические условия  
информационных знаков для установки на совместном пункте пропуска через границу  
«Россошаны-Бричень»**

**1) Введение:**

В рамках предоставления технической помощи партнерским организациям в Республике Молдова и Украине в развитии совместно управляемого пункта пропуска через границу «Россошаны-Бричень», который находится на украино-молдавской государственной границе, и в соответствии с запросом ГТСУ, ГПСУ, ТСРМ и ПСРМ, озвученном на 18-м заседании РГ 14-15 июля 2011г., Программа развития Организации Объединенных Наций в Украине (ПРООН) в рамках Миссии Европейского Союза по приграничной помощи Молдове и Украине желает привлечь для сотрудничества квалифицированного подрядчика для производства и установки информационных знаков на пограничной пункте пропуска «Россошаны-Бричень».

**2) Цели работы:**

Поставщик должен обеспечить следующее:

- поставку информационных знаков;
- транспортировку и установку информационных знаков в указанном месте;
- получение всех необходимых разрешительных документов из всех органов;
- проект необходимо закончить за максимум 7 месяцев после заключения контракта;
  - Все знаки должны быть произведены так только контракт заключен и должны быть установлены в течение 6 недель после подписания;
  - Знак № 12 должен быть произведен через 6 месяцев после того, как контракт будет подписан (июнь-июль 2012). EUBAM дополнительно объявит производителю о необходимости производства знака № 12, также как и о финальной модели и ожидаемой даты производства.

поставщик должен предоставить экземпляр знака (№12) для одобрения EUBAM до начала производства (Экземпляр должен быть предоставлен вместе с предложением);  
-поставщик должен проинформировать EUBAM о технических деталях материалов, используемых для производства знаков;  
-срок предоставляемой гарантии: минимум 2 года  
-поставщик несет ответственность за все необходимые инструменты, оборудование, материалы, рабочую силу, необходимую для производства и установки знаков.

### **3) Технические спецификации:**

Знаки должны быть произведены, а затем установлены в соответствии с техническими спецификациями, оговоренными в Приложении А к данному документу.

### **4) Требования к подрядчику:**

- Компания должна предоставить профайл компании и сообщить о прошлом опыте. Требуется минимум 2 года опыта в сфере аналогичного производства.
- Минимум 1 аналогичный проект, который был удачно завершен (требуется указать название проекта и описать его спецификации)
- Требуется минимум 2 рекомендации (подрядчик должен предоставить имена клиентов и их контактную информацию: адреса электронной почты, телефонные номера)
- Вместе с предложением подрядчик должен предоставить технические детали материала, используемого в производстве знаков;

### **5) Минимальные требования:**

- Соответствие технической спецификации, упомянутой в пункте 3) выше;
- Гарантия, предоставляемая на минимум 2 года;
- Соблюдение Общих сроков и условий ПРООН, а также условий производства расчетов

### **6) Оценка:**

Предложения будут оценены на основании соответствия техническим спецификациям и минимальным требованиям к квалификации, по методу отбора. Победителем станет компания, предоставившая самую низкую цену и соответствующая минимальным необходимым требованиям.



## General Terms and Conditions

### 1. ACCEPTANCE OF THE PURCHASE ORDER

This Purchase Order may only be accepted by the Supplier's signing and returning an acknowledgement copy of it or by timely delivery of the goods in accordance with the terms of this Purchase Order, as herein specified. Acceptance of this Purchase Order shall effect a contract between the Parties under which the rights and obligations of the Parties shall be governed solely by the terms and conditions of this Purchase Order, including these General Conditions. No additional or inconsistent provisions proposed by the Supplier shall bind UNDP unless agreed to in writing by a duly authorized official of UNDP.

### 2. PAYMENT

- 2.1.1 UNDP shall, on fulfilment of the Delivery Terms, unless otherwise provided in this Purchase Order, make payment within 30 days of receipt of the Supplier's invoice for the goods and copies of the shipping documents specified in this Purchase Order.
- 2.1.2 Payment against the invoice referred to above will reflect any discount shown under the payment terms of this Purchase Order, provided payment is made within the period required by such payment terms.
- 2.1.3 Unless authorized by UNDP, the Supplier shall submit one invoice in respect of this Purchase Order, and such invoice must indicate the Purchase Order's identification number.
- 2.1.4 The prices shown in this Purchase Order may not be increased except by express written agreement of UNDP.

### 3. TAX EXEMPTION

3.1 Section 7 of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations provides, inter alia, that the United Nations, including its subsidiary organs, is exempt from all direct taxes, except charges for utilities services, and is exempt from customs duties and charges of a similar nature in respect of articles imported or exported for its official use. In the event any governmental authority refuses to recognize UNDP's exemption from such taxes, duties or charges, the Supplier shall immediately consult with UNDP to determine a mutually acceptable procedure.

3.2 Accordingly, the Supplier authorizes UNDP to deduct from the Supplier's invoice any amount representing such taxes, duties or charges, unless the Supplier has consulted with UNDP before the payment thereof and UNDP has, in each instance, specifically authorized the Supplier to pay such taxes, duties or charges under protest. In that event, the Supplier shall provide UNDP with written evidence that payment of such taxes, duties or charges has been made and appropriately authorized.

### 4. RISK OF LOSS

Risk of loss, damage to or destruction of the goods shall be governed in accordance with DDU Incoterms 2000, unless otherwise agreed upon by the Parties on the front side of this Purchase Order.

### 5. EXPORT LICENCES

Notwithstanding any INCOTERM 2000 used in this Purchase Order, the Supplier shall obtain any export licences required for the goods.

### 6. FITNESS OF GOODS/PACKAGING

The Supplier warrants that the goods, including packaging, conform to the specifications for the goods ordered under this Purchase Order and are fit for the purposes for which such goods are ordinarily used

and for purposes expressly made known to the Supplier by UNDP, and are free from defects in workmanship and materials. The Supplier also warrants that the goods are contained or packaged adequately to protect the goods.

## **7. INSPECTION**

1. UNDP shall have a reasonable time after delivery of the goods to inspect them and to reject and refuse acceptance of goods not conforming to this Purchase Order; payment for goods pursuant to this Purchase Order shall not be deemed an acceptance of the goods.

2. Inspection prior to shipment does not relieve the Supplier from any of its contractual obligations.

## **8. INTELLECTUAL PROPERTY INFRINGEMENT**

The Supplier warrants that the use or supply by UNDP of the goods sold under this Purchase Order does not infringe any patent, design, trade-name or trade-mark. In addition, the Supplier shall, pursuant to this warranty, indemnify, defend and hold UNDP and the United Nations harmless from any actions or claims brought against UNDP or the United Nations pertaining to the alleged infringement of a patent, design, trade-name or trade-mark arising in connection with the goods sold under this Purchase Order.

## **9. RIGHTS OF UNDP**

In case of failure by the Supplier to fulfil its obligations under the terms and conditions of this Purchase Order, including but not limited to failure to obtain necessary export licences, or to make delivery of all or part of the goods by the agreed delivery date or dates, UNDP may, after giving the Supplier reasonable notice to perform and without prejudice to any other rights or remedies, exercise one or more of the following rights:

- a) Procure all or part of the goods from other sources, in which event UNDP may hold the Supplier responsible for any excess cost occasioned thereby.
- b) Refuse to accept delivery of all or part of the goods.
- c) Cancel this Purchase Order without any liability for termination charges or any other liability of any kind of UNDP.

## **10. LATE DELIVERY**

Without limiting any other rights or obligations of the parties hereunder, if the Supplier will be unable to deliver the goods by the delivery date(s) stipulated in this Purchase Order, the Supplier shall (i) immediately consult with UNDP to determine the most expeditious means for delivering the goods and (ii) use an expedited means of delivery, at the Supplier's cost (unless the delay is due to Force Majeure), if reasonably so requested by UNDP.

## **11. ASSIGNMENT AND INSOLVENCY**

11.1. The Supplier shall not, except after obtaining the written consent of UNDP, assign, transfer, pledge or make other disposition of this Purchase Order, or any part thereof, or any of the Supplier's rights or obligations under this Purchase Order.

11.2. Should the Supplier become insolvent or should control of the Supplier change by virtue of insolvency, UNDP may, without prejudice to any other rights or remedies, immediately terminate this Purchase Order by giving the Supplier written notice of termination.

## **12. USE OF UNDP OR UNITED NATIONS NAME OR EMBLEM**

The Supplier shall not use the name, emblem or official seal of UNDP or the United Nations for any purpose.

### **13. PROHIBITION ON ADVERTISING**

The Supplier shall not advertise or otherwise make public that it is furnishing goods or services to UNDP without specific permission of UNDP in each instance.

### **14. CHILD LABOUR**

The Supplier represents and warrants that neither it nor any of its affiliates is engaged in any practice inconsistent with the rights set forth in the Convention on the Rights of the Child, including Article 32 thereof, which, inter alia, requires that a child shall be protected from performing any work that is likely to be hazardous or to interfere with the child's education, or to be harmful to the child's health or physical, mental, spiritual, moral or social development.

Any breach of this representation and warranty shall entitle UNDP to terminate this Purchase Order immediately upon notice to the Supplier, without any liability for termination charges or any other liability of any kind of UNDP.

### **15. MINES**

The Supplier represents and warrants that neither it nor any of its affiliates is actively and directly engaged in patent activities, development, assembly, production, trade or manufacture of mines or in such activities in respect of components primarily utilized in the manufacture of Mines. The term "Mines" means those devices defined in Article 2, Paragraphs 1, 4 and 5 of Protocol II annexed to the Convention on Prohibitions and Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons Which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects of 1980.

Any breach of this representation and warranty shall entitle UNDP to terminate this Purchase Order immediately upon notice to the Supplier, without any liability for termination charges or any other liability of any kind of UNDP.

### **16. SETTLEMENT OF DISPUTES**

#### **16.1 Amicable Settlement**

The Parties shall use their best efforts to settle amicably any dispute, controversy or claim arising out of, or relating to this Purchase Order or the breach, termination or invalidity thereof. Where the Parties wish to seek such an amicable settlement through conciliation, the conciliation shall take place in accordance with the UNCITRAL Conciliation Rules then obtaining, or according to such other procedure as may be agreed between the Parties.

#### **16.2 Arbitration**

Unless, any such dispute, controversy or claim between the Parties arising out of or relating to this Purchase Order or the breach, termination or invalidity thereof is settled amicably under the preceding paragraph of this Section within sixty (60) days after receipt by one Party of the other Party's request for such amicable settlement, such dispute, controversy or claim shall be referred by either Party to arbitration in accordance with the UNCITRAL Arbitration Rules then obtaining, including its provisions on applicable law. The arbitral tribunal shall have no authority to award punitive damages. The Parties shall be bound by any arbitration award rendered as a result of such arbitration as the final adjudication of any such controversy, claim or dispute.

### **17. PRIVILEGES AND IMMUNITIES**

Nothing in or related to these General Terms and Conditions or this Purchase Order shall be deemed a waiver of any of the privileges and immunities of the United Nations, including its subsidiary organs.

**PRICE SCHEDULE**  
**ТАБЛИЦА ЦЕН**

Currency/: \_\_\_\_\_  
Валюта

<b>Description</b> <b>Описание</b>	<b>Price</b> <b>Цена</b>
Information sign # 1/ Информационный знак 1	
Information sign # 2/ Информационный знак 2	
Information sign # 3/ Информационный знак 3	
Information sign # 4/ Информационный знак 4	
Information sign # 5/ Информационный знак 5	
Information sign # 6/ Информационный знак 6	
Information sign # 7/ Информационный знак 7	
Information sign # 8/ Информационный знак 8	
Information sign # 9/ Информационный знак 9	
Information sign # 10/ Информационный знак 10	
Information sign # 11/ Информационный знак 11	
Information sign # 12/ Информационный знак 12	
Information sign # 13/ Информационный знак 13	
Information sign # 14/ Информационный знак 14	
Information sign # 15/ Информационный знак 15	
Information sign # 16/ Информационный знак 16	
Information sign # 17/ Информационный знак 17	
Information sign # 18/ Информационный знак 18	
Information sign # 19/ Информационный знак 19	
Information sign # 20/ Информационный знак 20	
Information sign #21/ Информационный знак 21	
Information sign # 22/ Информационный знак 22	
Information sign # 23/ Информационный знак 23	
Information sign # 24/ Информационный знак 24	
Information sign # 25/ Информационный знак 25	
Information sign # 26/ Информационный знак 26	
Information sign # 27/ Информационный знак 27	
Information sign # 28/ Информационный знак 28	
Information sign # 29/ Информационный знак 29	
Information sign # 30/ Информационный знак 30	
Information sign # 31/ Информационный знак 31	
<b>TOTAL</b> <b>ИТОГО</b>	

Company name/ Компания:  
Representative Signature/ Подпись:

**ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ**

**COMPANY PROFILE**


Полное название / Full Name	
Полное название на английском языке / Full name in English Language	
Юридический статус / Form of entrepreneurship	
Юридический адрес / Legal Address	
Фактический адрес Actual Address	
Год основания / Year of foundation	
Банковские реквизиты / Bank Details	
Статус плательщика НДС / VAT payer details	
Почтовый адрес / Postal Address	
Руководитель организации (ФИО) / Name of the Head of Company	
Контактное лицо / Contact Person	
Номер телефона / Telephone Number	



## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

### Технические спецификации

### Приложение А

#	Техническое описание	Тип	Другие требования	К *	Рисунок
1	<p>Рисунок черного грузевого автомобиля: белая стрелка на красном фоне, надпись белого цвета на трех языках, начиная с украинского «для декларирования»</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 110 см, высота - 60 см.</p>	Свешивающийся каркас-объявление, поле для объявлений - 1100*600.	<p>Поле для объявлений 1100*600 (dubond 1.5мм);</p> <p><b>Что потребуется:</b></p> <p>-производство, транспортировка и установка</p> <p>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</p> <p><b>Для установки</b> на металлическом каркасе навеса (на въезде).</p>	1	<p>110,0</p> <p>60,0</p> 



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union



The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)



## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

2	<p>Рисунок пустого грузового автомобиля: белая стрелка на красном фоне – 2 поля.</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 60 см, высота - 60 см.</p>	<p>Свешивающийся каркас-объявление, поле для объявлений - 600*600.</p>	<p>Поле для объявлений 600*600 (dubond 1.5мм);</p> <p><b>Что требуется:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-производство, транспортировка и установка</li><li>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</li></ul> <p><b>Для установки</b> на металлическом каркасе навеса (на въезде и выезде).</p>	1	<p>60,0</p> <p>60,0</p> 
---	--	--	---	---	--



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union

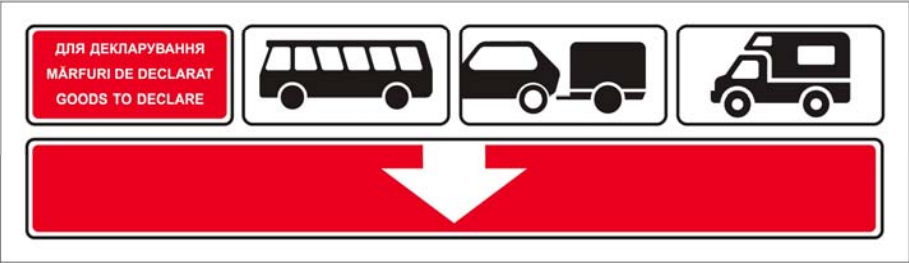


The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytyna str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)



## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

3	<p>Рисунок черного автобуса, черного автомобиля с черным прицепом и черного микроавтобуса: белая стрелка на красном фоне, надпись белого цвета на трех языках, начиная с украинского «для декларирования»</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 210 см, высота - 60 см.</p>	<p>Свешивающийся каркас-объявление, Поле для объявлений 2100*600.</p>	<p>Поле для объявлений 2100*600 (дубонд 1.5мм);</p> <p><b>Что требуется:</b></p> <p>-производство, транспортировка и установка</p> <p>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</p> <p><b>Для установки</b> на существующем металлическом каркасе навеса (на въезде).</p>	1	<p>210,0</p> <p>60,0</p> 
---	--	---	--	---	--



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union




The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)





## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

4	<p>Пиктограмма «CD», буквы CD черного цвета на белом фоне в рамке, внизу белая стрелка на зеленом фоне</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 60 см, высота - 60 см.</p>	<p>Свешивающийся каркас-объявление, Поле для объявлений 600*600.</p>	<p>Поле для объявлений 600*600 (dubond 1.5мм);</p> <p><b>Что требуется:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-производство, транспортировка и установка</li><li>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</li></ul> <p><b>Для установки</b> на существующем металлическом каркасе навеса (на выезде).</p>	1	<p>60,0</p> <p>60,0</p> 
---	--	--	---	---	---



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union

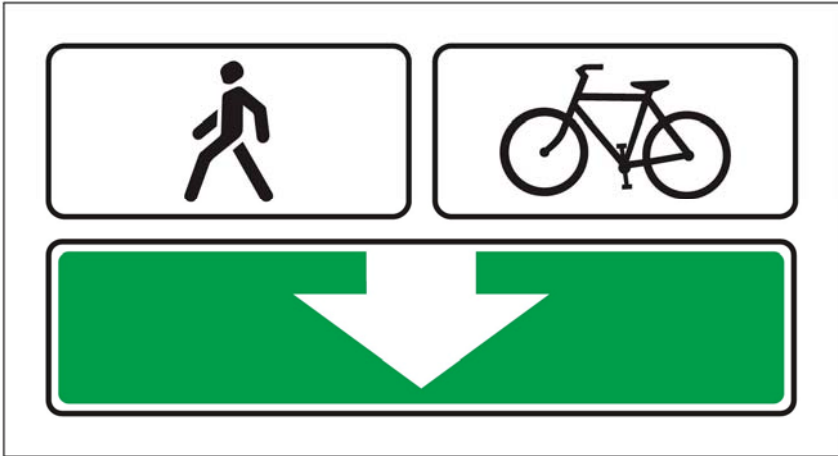


The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)



## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

5	<p>Рисунок пешехода черного цвета и велосипеда: внизу белая стрелка на зеленом фоне</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 60 см, высота - 110 см.</p>	<p>Свешивающийся каркас-объявление, состоящий из одной стойки, Поле для объявлений 600*1100.</p>	<p>Металлическая стойка (В-4500) (цельная металлическая труба Ш102 или швеллер); Поле для объявлений 600*1100 (дубонд 1.5мм);</p> <p><b>Что требуется:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-производство, транспортировка и установка</li><li>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</li></ul> <p><b>Для установки</b> на металлическом столбе, закрепленном в земле (На въезде и на выезде)</p>	2	<p>110,0</p> <p>60,0</p> 
---	--	--	--	---	--



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union

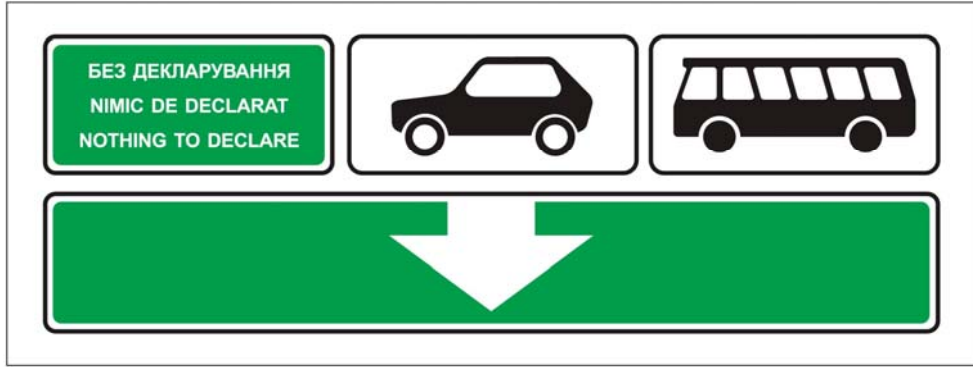


The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)



## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

6	<p>Рисунок черного автомобиля и черного автобуса: внизу белая стрелка на зеленом фоне, надпись белого цвета на трех языках, начиная с украинского «для декларування»</p> <p><b>Размер:</b> ширина- 160 см, высота - 60 см.</p>	<p>Свешивающийся каркас-объявление, Поле для объявлений 1600*600.</p>	<p>Поле для объявлений 1600*600 (dubond 1.5мм);</p> <p><b>Что требуется:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-производство, транспортировка и установка</li><li>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</li></ul> <p><b>Для установки</b> на существующем металлическом каркасе навеса (на выезде).</p>	1	<p>160,0</p> <p>60,0</p> 
---	--	---	--	---	--





## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

7	Рисунок груженого грузового автомобиля черного цвета: внизу белая стрелка на красном фоне, надпись белого цвета на трех языках, начиная с молдовского «marfuri de declarant»	Свешивающий ся каркас- объявление, Поле для объявлений 1100*600.	Поле для объявлений 1100*600 (dubond 1.5мм);  <b>Что требуется:</b>  -производство, транспортировка и установка  -производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений  <b>Для установки</b> на существующем металлическом каркасе навеса (на выезде).	1	<p style="text-align: center;">110,0</p> <p style="text-align: center;">60,0</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"><div style="display: flex; justify-content: space-around;"><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: red; color: white; text-align: center;">MĂRFURI DE DECLARAT ДЛЯ ДЕКЛАРУВАННЯ GOODS TO DECLARE</div><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"></div></div><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; background-color: red; color: white; text-align: center; margin-top: 10px;"></div></div>
---	---	---	--	---	--



EUBAM is an EU Mission fully funded by  
the European Union




The United Nations Development  
Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)



## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

8	<p>Рисунок пустого грузового автомобиля: внизу белая стрелка на красном фоне</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 60 см, высота - 60 см.</p>	<p>Свешивающийся каркас-объявление, Поле для объявлений 600*600.</p>	<p>Поле для объявлений 600*600 (dubond 1.5мм);</p> <p><b>Что требуется:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-производство, транспортировка и установка</li><li>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</li></ul> <p><b>Для установки</b> на существующем металлическом каркасе навеса (на въезде и на выезде).</p>	2	<p>60,0</p> <p>60,0</p> 
---	--	--	---	---	--



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union

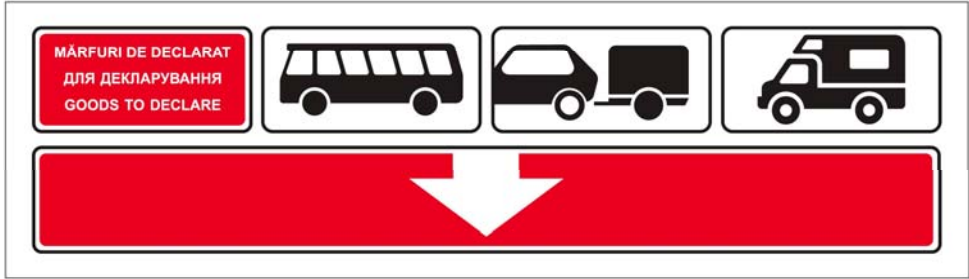


The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytyna str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)



## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

9	<p>Рисунок черного автобуса, черной машины с черным прицепом, черного микроавтобуса: внизу белая стрелка на красном фоне, надпись белым цветом на трех языках, начиная с молдовского «marfuri de declarant»</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 210 см, высота - 60 см.</p>	<p>Свешивающийся каркас-объявление, Поле для объявлений 2100*600.</p>	<p>Поле для объявлений 2100*600 (dubond1,5мм);</p> <p><b>Что требуется:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-производство, транспортировка и установка</li><li>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</li></ul> <p><b>Для установки</b> на существующем металлическом каркасе навеса (на выезде).</p>	1	<p>210,0</p> <p>60,0</p> 
---	--	---	---	---	--



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union

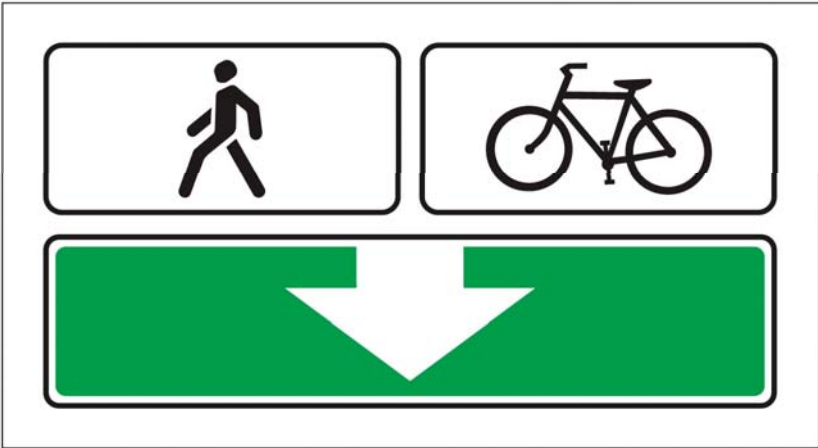


The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)



## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

10	<p>Рисунок пешехода черного цвета и черного велосипеда: внизу белая стрелка на зеленом фоне</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 60 см, высота - 110 см.</p>	<p>Свешивающийся каркас-объявление, состоящий из одной стойки, Поле для объявлений 600*1100.</p>	<p>Металлическая стойка (В-4500) (цельная металлическая труба Ш102 или швеллер);</p> <p>Поле для объявлений 600*1100 (дубонд 1.5мм);</p> <p><b>Что потребуется:</b> -производство, транспортировка и установка</p> <p>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</p> <p><b>Для установки</b> на металлическом столбе, закрепленном в земле (На въезде и</p>	2	<p>110,0</p> <p>60,0</p> 
----	--	--	---	---	--



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union

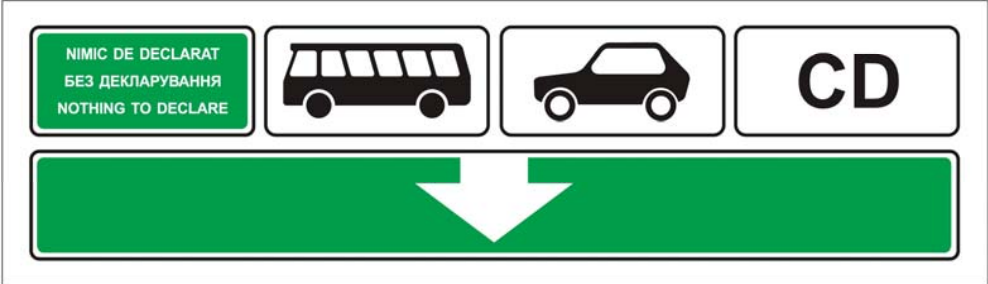


The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)



## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

11	<p>Рисунок черного автомобиля, черного автобуса и пиктограмма «CD», буквы CD черного цвета: внизу белая стрелка на зеленом фоне, надпись на трех языках, начиная с украинского «без декларування»</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 160 см, высота - 60 см.</p>	<p>Свешивающийся каркас-объявление, Поле для объявлений 1600*600.</p>	<p>на выезде)</p> <p>Поле для объявлений 1600*600 (дубонд 1.5мм);</p> <p><b>Что требуется:</b></p> <p>-производство, транспортировка и установка</p> <p>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</p> <p><b>Для установки</b> на существующем металлическом каркасе навеса (при въезде).</p>	1	<p>160,0</p> <p>60,0</p> 
----	--	---	---	---	--



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union



The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
 Tel.: +380 482 36 54-58/59  
 Fax: +380 482 36 52-81  
 E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)





# EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)







12	<p>Информация для граждан об условиях пересечения полосы движения «зеленый коридор» при въезде в Украину, написанная на трех языках, начиная с надписей на украинском</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 200 см, высота - 150 см.</p>	<p>Стационарный каркас для объявлений, состоящий из 2 стоек, Поле для объявлений 2000*1500.</p>	<p>1</p> <p>Металлические стойки (В-4500) (цельная металлическая труба Ш102 или швеллер);</p> <p>Поле для объявлений 2000*1500 (dubond 1.5мм)</p> <p><b>Что потребуется:</b> -производство, транспортировка и установка -производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений -освещение</p> <p>Для установки на 2 металлических столбах (На въезде).</p>
----	---	---	--

## 200






150

**ДОЗВОЛЕНО ВВОЗИТИ В УКРАЇНУ ОДНІЙ ОСОБІ БЕЗ ПИСЬМОВОГО ДЕКЛАРУВАННЯ  
ESTE PERMISĂ INTRODUCEREA ÎN UCRAINA DE CĂTRE O SINGURĂ PERSOANĂ, FĂRĂ A FI DECLARATE ÎN SCRIS  
ALLOWANCES FOR ENTERING UKRAINE WITHOUT WRITTEN DECLARATION**

Телефон контакт: (+38 044) 247 27 19  
E-mail: info@eubam.org.ua  
www.eubam.org.ua

 <b>ПРОДУКТИ ХАРЧУВАННЯ</b> Загальна вартість до 50 євро; в упаковці виробника - 1 упаковка кожного найменування без упаковки - до 2 кг кожного найменування неоподаткований продукт - 1 шт кожного найменування	<b>PRODUSE ALIMENTARE</b> Valoarea totală de până la 50 euro; în ambalajul producătorului - 1 cutie pentru fiecare denumire fără ambalaj - până la 2 kg pentru fiecare denumire produse neimpozabile - 1 unitate pentru fiecare denumire	<b>FOOD</b> Total value less than EUR 50 including: packaged foodstuffs - one pack for each item loose foodstuff - up to 2 kg of each type individual items of foodstuff - 1 piece
 <b>АЛКОГОЛЬ</b> Якщо ви старше ніж 18 років один раз на 24 години до 5 літрів пива та до 1 л міцних алкогольних напоїв чи до 2 л вина	<b>ALCOOL</b> Dacă aveți peste 18 ani o dată la fiecare 24 de ore până la 5 litri de bere și până la 1 litru de băutură alcoolică tare și până la 2 litri de vin	<b>ALCOHOL</b> Allowed for travellers of 18 years and older once per every 24 hours up to 5 liters of beer and up to 1 liter of strong liquor and up to 2 liters of wine
 <b>ТЮТЮН</b> Якщо ви старше ніж 18 років один раз на 24 години до 200 цигарок або до 50 сигар або до 250 г тютюнових виробів або будь-яких виробів загальною вагою до 250 г	<b>TUTUN</b> Dacă aveți peste 18 ani o dată la fiecare 24 de ore până la 200 țigări sau până la 50 țigări sau până la 250 g de produse de tutun și/sau un amestec de produse de tutun până la 250 g greutate totală	<b>TOBACCO</b> Allowed for travellers of 18 years and older once per every 24 hours up to 200 cigarettes or up to 50 cigars or up to 250 g of tobacco or mixture of tobacco products up to 250 g total weight
 <b>ГОТІВКА</b> в еквіваленті до 10 000 євро	<b>BANI ÎN NUMERAR</b> echivalentul unei sume de până la 10 000 euro	<b>CASH</b> up to EUR 10 000
 <b>ТОВАРИ</b> вартість до 200 євро та вага до 50 кг	<b>BUNURI</b> în valoare de până la 200 euro greutate - până la 50 kg	<b>GOODS</b> total value less than EUR 200 and total weight less than 50 kg
 <b>ОСОБИСТІ РІЧІ</b> Електронні прилади, включено: комп'ютер, мобільний телефон, фотоапарат, відеореєстратор - по одному найменуванню Кожна річ привласни - неоподаткований виріб зі слідами носіння	<b>OBIECTE PERSONALE</b> Aparata electronică, inclusiv computer, magnetofon, cameră foto, cameră video - câte 1 unitate pentru fiecare denumire Bijuterii - unități neomogene cu semnă de uzură	<b>PERSONAL BELONGINGS</b> Electrical items, including computers, recorders, still and video cameras - maximum 1 of each item. Jewelry - different items with marks of use

**ДЕРЖАВНА МИТНА СЛУЖБА УКРАЇНИ • SERVICIUL VĂMĂL DE STĂT ȚĂL UCRAINEI • STĂTE CUSTOMS SERVICE OF UKRAINE  
ВВЕЗЕННЯ ЗАБОРОНЕНО ЧИ ОБМЕЖЕНО • ESTE INTERZISĂ SAU RESTRICTIONATĂ INTRODUCEREA DE • PROHIBITED OR RESTRICTED GOODS**

 **РАДІОАКТИВНІ ПРЕДМЕТИ** / **PRODUSE RĂDIIOACTIVE**
 **ЕЛЕКТРОННІ ПРИБОРИ** / **APARATE ELECTRONICE**
 **ОРУЖЯ** / **ARMĂ**
 **ВІСІВНИЙ ПУЛХ** / **PRODUSE EXPLOZIVE**
 **КУЛЬТУРНІ ПІСЬМА** / **PRODUSE CULTURALE**

Цей стенд було виготовлено за підтримки ЄС • Panoul a fost elaborat cu suportul UE • This informational board was produced with the support of EU



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union



The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)



# EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

<p>13</p>	<p>Информация для граждан об условиях пересечения полосы движения «зеленый коридор» при въезде в Молдову, написанная на трех языках, начиная с надписей на молдовском</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 200 см, высота- 150 см.</p>	<p>Стационарный каркас для объявлений, состоящий из 2 стоек, Поле для объявлений 2000*1500.</p>	<p>Металлические стойки (B-4500) (цельная металлическая труба Ш102 или швеллер);</p> <p>Поле для объявлений 2000*1500 (dubond 1.5mm)</p> <p><b>Что потребуется:</b> -производство, транспортировка и установка -производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений -освещение</p> <p><b>Для установки на 2 металлических столбах (На въезде).</b></p>	<p>1</p>	<p>200</p> <p>150</p>
-----------	--	---	--	----------	-----------------------



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union



The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytyna str., Odesa, 65012, Ukraine  
 Tel.: +380 482 36 54-58/59  
 Fax: +380 482 36 52-81  
 E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)



**EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION  
TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)**

14	<p>Надпись «Пункт пропуска «Росошаны-Бричень»» на трех языках, начиная с украинского <b>Размер:</b> ширина - 200 см, высота - 150 см.</p>	<p>Стационарный каркас для объявлений, состоящий из 2 стоек, Поле для объявлений 2000*1500.</p>	<p>Металлические стойки (В-4500) (цельная металлическая труба Ш102 или швеллер);  Поле для объявлений 2000*1500 (dubond 1.5мм)  <b>Что требуется:</b> -производство, транспортировка и установка -производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений -освещение  <b>Для установки на 2 металлических столбах (На въезде)</b></p>	1	<p style="text-align: center;">200</p> <div style="border: 2px solid black; padding: 20px; margin: 20px auto; width: 80%;"> <p style="text-align: center;"><b>ПУНКТ ПРОПУСКУ “РОССОШАНИ - БРИЧЕНЬ”</b></p> <p style="text-align: center;"><b>PUNCT DE TRECERE A FRONTIEREI “ROSSOȘANÎ - BRICENI”</b></p> <p style="text-align: center;"><b>BORDER CROSSING POINT ‘ROSSOSHANY - BRICENI’</b></p> </div> <p style="text-align: center;">150</p>
----	---	---	---	---	---



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union



The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)



## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

15	<p>Надпись «Пункт пропуск «Росошаны-Бричень»» на трех языках, начиная с молдовского</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 200 см, высота - 150 см.</p>	<p>Стационарный каркас для объявлений, состоящий из 2 стоек, Поле для объявлений 2000*1500.</p>	<p>Металлические стойки (В-4500) (цельная металлическая труба Ш102 или швеллер);</p> <p>Поле для объявлений 2000*1500 (dubond 1.5мм)</p> <p><b>Что потребуется:</b> -производство, транспортировка и установка -производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений -освещение</p> <p><b>Для установки на 2 металлических столбах (На выезде).</b></p>	1	<p>200</p> <p>150</p> <div style="border: 2px solid black; padding: 10px; text-align: center;"><p><b>PUNCT DE TRECERE A FRONTIEREI “BRICENI - ROSSOȘANI”</b></p><p><b>ПУНКТ ПРОПУСКУ “БРИЧЕНЬ - РОССОШАНИ”</b></p><p><b>BORDER CROSSING POINT ‘BRICENI - ROSSOSHANY’</b></p></div>
----	---	---	--	---	--



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union



The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)



## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

16	<p>Схема движения на выезде из Украины, сделанная на трех языках, начиная с молдавского</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 200 см, высота - 150 см.</p>	<p>Стационарный каркас для объявлений, состоящий из 2 стоек, Поле для объявлений 2000*1500.</p>	<p>Металлические стойки (В-4500) (цельная металлическая труба Ш102 или швеллер); Поле для объявлений 2000*1500 (dubond 1.5мм)</p> <p><b>Что потребуется:</b> -производство, транспортировка и установка -производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений -освещение</p> <p><b>Для установки 1</b> знак на 2 металлических столбах, 1 знак на существующем каркасе навеса (На выезде).</p>	2	
----	---	---	---	---	--



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union



The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)



## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

<p>17</p>	<p>Схема движения на въезде в Украину сделанная на трех языках, начиная с украинского</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 200 см, высота - 150 см.</p>	<p>Стационарный каркас для объявлений, состоящий из 2 стоек, Поле для объявлений 2000*1500.</p>	<p>Металлические стойки (В-4500) (цельная металлическая труба Ш102 или швеллер); Поле для объявлений 2000*1500 (dubond 1.5мм)</p> <p><b>Что потребуется:</b> -производство, транспортировка и установка -производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений -освещение</p> <p>Для установки 1 знак на 2 металлических столбах, 1 знак на существующем каркасе навеса (На выезде).</p>	<p>2</p>	<div style="text-align: center; margin-bottom: 10px;">200</div> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="margin-right: 20px;">150</div> <div style="border: 2px solid black; padding: 10px; width: 400px; height: 250px;"> </div> </div>
-----------	---	---	--	----------	--



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union




The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
 Tel.: +380 482 36 54-58/59  
 Fax: +380 482 36 52-81  
 E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)




**EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION  
TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)**

18	<p>Надпись «Зона пограничного контроля» на трех языках, начиная с украинского.</p> <p>На двух из трех знаков должна проходить красная линия по диагонали.</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 65 см, высота - 45 см.</p>	<p>Информационные диаграммы, площадь 650*450.</p>	<p>Площадь 650*450 (dubond 1.5мм);</p> <p><b>Что требуется:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-производство, транспортировка и установка</li><li>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</li></ul> <p><b>Для установки на существующем металлическом каркасе (на въезде)</b></p>	3	<p>65</p> <p>45</p> 
----	---	---	---	---	--





## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)


19	<p>Надпись «Зона пограничного контроля» на трех языках, начиная с молдавского. На двух из трех знаков должна проходить красная линия по диагонали. <b>Размер:</b> ширина - 65 см, высота - 45 см.</p>	Информационные диаграммы, площадь 650*450.	<p>Площадь 650*450 (dubond 1.5мм);</p> <p><b>Что требуется:</b> -производство, транспортировка и установка</p> <p>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</p> <p><b>Для установки</b> на существующем металлическом каркасе (на выезде)</p>	3	<p>45</p> 
----	---	--	--	---	---







## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

20	<p>Надпись «Зона таможенного контроля» на трех языках, начиная с украинского. На одном из шести знаков должна проходить красная линия по диагонали.</p> <p><b>Размер:</b> ширина- 65 см, высота - 45 см.</p>	Информационные диаграммы, площадь 650*450.	<p>Площадь 650*450 (dubond 1.5мм);</p> <p><b>Что требуется:</b> -производство, транспортировка и установка</p> <p>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</p> <p><b>Для установки</b> на существующем металлическом каркасе (на выезде)</p>	6	<p style="text-align: center;">65</p> <div style="text-align: center;"></div>
----	--	--	--	---	--



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union




The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)




## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

21	<p>Надпись «Зона таможенного контроля» на трех языках, начиная с молдавского. На одном из шести знаков должна проходить красная линия по диагонали. <b>Размер:</b> ширина - 65 см, высота - 45 см.</p>	Информационные диаграммы, площадь 650*450.	<p>Площадь 650*450 (dubond 1.5мм);</p> <p><b>Что требуется:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-производство, транспортировка и установка</li><li>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</li></ul> <p><b>Для установки</b> на существующем металлическом каркасе (на выезде)</p>	6	
----	--	--	---	---	---





## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

22	<p>Надпись «Паспортный контроль» на трех языках, начиная с украинского.</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 30 см, высота - 21 см.</p>	<p>Информационные диаграммы, площадь 300*210.</p>	<p>Площадь 300*210 (textolite);</p> <p><b>Что требуется:</b> -производство, транспортировка и установка</p> <p>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</p> <p><b>Для установки:</b> на стекле с помощью двухстороннего скотча (На входе и выходе).</p>	3	<p>30</p> <p>21</p> 
----	---	---	---	---	--



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union



The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)



## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

23	<p>Надпись «Таможенный контроль» на трех языках, начиная с украинского.</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 30 см, высота - 21 см.</p>	<p>Информационные диаграммы, площадь 300*210.</p>	<p>Площадь 300*210 (textolite);</p> <p><b>Что требуется:</b> -производство, транспортировка и установка</p> <p>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</p> <p><b>Для установки:</b> на стекле с помощью двухстороннего скотча (На входе и выходе).</p>	6	<p>30</p> 
----	---	---	---	---	---



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union



The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)



## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

24	<p>Надпись «Таможенный контроль» на трех языках, начиная с украинского.</p> <p><b>Размер:</b> ширина – 30 см, высота – 21 см.</p>	<p>Информационные диаграммы, площадь 300*210.</p>	<p>Площадь 300*210 (textolite);</p> <p><b>Что требуется:</b> -производство, транспортировка и установка</p> <p>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</p> <p><b>Для установки:</b> на стекле с помощью двухстороннего скотча. («единый офис »).</p>	1	<p style="text-align: center; font-size: 2em;">30</p> <div style="border: 2px solid teal; padding: 10px; text-align: center;"><p style="margin: 0;"><b>МИТНИЙ БРОКЕР</b></p><p style="margin: 0;"><b>BROKER VAMAL</b></p><p style="margin: 0;"><b>CUSTOMS BROKER</b></p></div>
----	---	---	---	---	--



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union




The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)



## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

25	<p>Надпись «Банк» на трех языках, начиная с украинского.</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 30 см, высота - 21 см.</p>	<p>Информационные диаграммы, площадь 300*210.</p>	<p>Площадь 300*210 (textolite);</p> <p>- <b>Что потребуется:</b> -производство, транспортировка и установка</p> <p>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</p> <p><b>Для установки:</b> на стекле с помощью двухстороннего скотча. («единый офис »).</p>	1	<p>30</p> 
----	--	---	---	---	--



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union




The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytyna str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)




## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

26	<p>Надпись «Паспортный контроль» на трех языках, начиная с молдавского.</p> <p><b>Размер:</b> ширина- 30 см, высота - 21 см.</p>	<p>Информационные диаграммы, площадь 300*210.</p>	<p>Площадь 300*210 (textolite);</p> <p><b>Что требуется:</b> -производство, транспортировка и установка</p> <p>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</p> <p><b>Для установки:</b> на стекле с помощью двухстороннего скотча (На входе и выходе).</p>	3	<p>21</p> 
----	--	---	---	---	---





## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

27	<p>Надпись «Таможенный контроль» на трех языках, начиная с молдовского.</p> <p><b>Размер:</b> ширина- 30 см, высота - 21 см.</p>	<p>Информационные диаграммы, площадь 300*210.</p>	<p>Площадь 300*210 (textolite);</p> <p><b>Что требуется:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>-производство, транспортировка и установка</li><li>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</li></ul> <p><b>Для установки:</b> на стекле с помощью двухстороннего скотча (На входе и выходе).</p>	3	
----	--	---	--	---	---



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union




The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uyutna str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)






## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

28	<p>Надпись «Таможенный брокер» на трех языках, начиная с молдавского.</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 30 см, высота - 21 см.</p>	<p>Информационные диаграммы, площадь 300*210.</p>	<p>Площадь 300*210 (textolite);</p> <p>- <b>Что потребуется:</b> -производство, транспортировка и установка</p> <p>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</p> <p><b>Для установки:</b> на стекле с помощью двухстороннего скотча. («единый офис »).</p>	1	
----	---	---	---	---	---





## EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

29	<p>Надпись «Банк» на трех языках. Начиная с молдовского. Количество – 1 шт.</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 30 см, высота - 21 см.</p>	<p>Информационные диаграммы, площадь 300*210.</p>	<p>Площадь 300*210 (textolite);</p> <p>- <b>Что потребуется:</b> -производство, транспортировка и установка</p> <p>-производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений</p> <p><b>Для установки:</b> на стекле с помощью двухстороннего скотча.</p>	1	
----	---	---	---	---	---



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union



The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)



# EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)

30	<p>Режимные правила на трех языках, начиная с украинской версии.</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 200 см, высота - 150 см.</p>	<p>- Свешивающийся каркас-объявление, Поле для объявлений 2000*1500.</p>	<p>Площадь для объявления 2000*1500 (dubond 1.5мм);</p> <p><b>Что требуется:</b> -производство, транспортировка и установка -производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений -освещение</p> <p><b>Для установки:</b> на двух металлических подставках (на въезде).</p>	1	<p>200</p> <p>150</p> 
----	--	--	--	---	--



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union



The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)



**EUROPEAN UNION BORDER ASSISTANCE MISSION  
TO MOLDOVA AND UKRAINE (EUBAM)**

31	<p>Режимные правила на трех языках, начиная с молдавской версии.</p> <p><b>Размер:</b> ширина - 200 см, высота - 150 см.</p>	<p>Свешивающийся каркас-объявление, Поле для объявлений 2000*1500.</p>	<p>Площадь для объявления 2000*1500 (dubond 1.5мм);</p> <p><b>Что требуется:</b> -производство, транспортировка и установка -производство и нанесение светоотражающего покрытия для объявлений -освещение</p> <p><b>Для установки:</b> на двух металлических подставках. (на выходе).</p>	1	<p>200</p> <p>150</p> 
----	--	--	---	---	--

*К\* - количество*



EUBAM is an EU Mission fully funded by the European Union



The United Nations Development Programme is the implementing partner

13, Uytun str., Odesa, 65012, Ukraine  
Tel.: +380 482 36 54-58/59  
Fax: +380 482 36 52-81  
E-mail: [lajos.karakas@eubam.org](mailto:lajos.karakas@eubam.org)  
[www.eubam.org](http://www.eubam.org)